

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

Luca Marenzio (1553-1599)  
**Mulier quæ erat in civitate**  
à quatre voix



## IN FESTO SANCTÆ MARIÆ MAGDALENÆ

The musical score consists of four staves, each with a different vocal range and continuo part:

- Soprano (Top Staff):** Treble clef, common time. The vocal line is silent (rests) throughout the first 12 measures.
- Alto (Second Staff):** Treble clef, common time. The vocal line is silent (rests) throughout the first 12 measures.
- Tenor (Third Staff):** Bass clef, common time. The vocal line begins at measure 13 with a sustained note (open circle). It continues with eighth-note patterns, including a melodic line starting at measure 18 (solid circle).
- Basso Continuo (Bottom Staff):** Bass clef, common time. The continuo part provides harmonic support, consisting of sustained notes and eighth-note patterns.

Below the staff lines, lyrics are written in two-line staves:

Mu - - li - er,      quæ e - rat in ci - vi - ta -  
Mu - - li - er,      quæ e - rat in ci - vi - ta - te pec -

10

A musical score for four voices (three upper voices and basso continuo) and piano. The score consists of four staves. The top three staves are in common time (indicated by '10') and the bottom staff is in 8/8 time (indicated by '8'). The key signature is one flat. The vocal parts sing in Latin, with lyrics including 'Mu - - - li - er, quæ', 'Mu - - - li - er, quæ e -', 'te pec - ca - - - - trix, mu - - li - er, mu - - - li - er, \_\_\_\_\_', and 'ca - - - - - trix, \_\_\_\_\_ mu - - - li - er, quæ'. The piano part provides harmonic support, indicated by black dots on the staves.

Mu - - - li - er, quæ

Mu - - - li - er, quæ e -

te pec - ca - - - - trix, mu - - li - er, mu - - - li - er, \_\_\_\_\_

ca - - - - - trix, \_\_\_\_\_ mu - - - li - er, quæ

20

A musical score for four voices. The top three voices are in treble clef, and the bottom voice is in bass clef. The music consists of four staves. The first three staves have a common time signature, indicated by a 'C' at the beginning of the first staff. The fourth staff has an 8th note time signature, indicated by an '8' above the staff. The vocal parts sing in a recitation style with many rests and short notes. The lyrics are written below each staff. Measure 20 starts with the first staff: 'e - rat in - ci - ci - ta - te pec - ca - - - - - - - - trix, at - tu -'. The second staff continues: 'rat in - ci - vi - ta - te pec - ca - - - - - - - - trix, at - tu - lit'. The third staff begins with a rest, followed by: 'at - tu - lit'. The fourth staff begins with a bass note: 'e - rat in ci - vi - ta - te pec - ca - - - - - - - - trix,'.

e - rat in ci - ci - ta - te pec - ca - - - - - - - - trix, at - tu -

rat in - ci - vi - ta - te pec - ca - - - - - - - - trix, at - tu - lit

at - tu - lit

e - rat in ci - vi - ta - te pec - ca - - - - - - - - trix,

30

lit a - la - bas - trum un - gu - en - ti, at - tu - lit a - la - bas-trum

a - la - bas - trum un - gu - en - ti, at - tu - lit a - la - bas-trum

a - la - bas - trum un - gu - en - ti, at - tu - lit a - la - bas - trum un -

at - tu - lit a - la - bas - trum

40

— un - guen - ti: et \_\_\_\_\_ stans, \_\_\_\_\_ et \_\_\_\_\_ stans \_\_\_\_\_

un - gu - en - ti: et \_\_\_\_\_ stans \_\_\_\_\_ re - - - - tro se - cus

gu - en - - - ti, et \_\_\_\_\_ stans \_\_\_\_\_ re - - - - tro se -

un - gu - en - ti: et \_\_\_\_\_ stans, \_\_\_\_\_ et \_\_\_\_\_

50

A musical score for four voices (three upper voices and basso continuo) and basso continuo. The score consists of four staves. The top three staves are soprano, alto, and tenor voices, each with a treble clef and a key signature of one flat. The bottom staff is the basso continuo, with a bass clef and a key signature of one flat. Measure 50 begins with a whole note in the soprano, followed by eighth notes in the alto and tenor. The lyrics "re - - - tro se - cus pe - des Do -" are sung. The basso continuo provides harmonic support with sustained notes. Measure 51 continues with eighth-note patterns in the voices and sustained notes in the basso continuo. The lyrics "pe - des Do - - - mi - ni, se-cus pe - des Do - - mi -" are sung. Measure 52 shows more eighth-note patterns and sustained notes. The lyrics "cus pe - des Do - - - mi - ni, \_\_\_\_\_ se -" are sung. Measure 53 begins with a whole note in the basso continuo, followed by eighth notes in the voices. The lyrics "stans \_\_\_\_\_ re - - - tro se - cus pe - des Do -" are sung. The basso continuo provides harmonic support.

58

mi - ni,

ni, Do - mi - ni, las - cri - mis

8  
cus pe - des Do - mi - hi, la - cri - mis

mi - ni, la - cri - mis

67

A musical score for voice and piano. The vocal line begins with a series of eighth-note rests followed by a single eighth note. The lyrics "et \_\_\_\_\_" are written below the staff. The piano accompaniment consists of a single melodic line in the treble clef, featuring eighth-note patterns. The lyrics "cœ - pit ri - ga - - - re pe - des \_\_\_\_\_ e - - - - - jus," are repeated across three staves. The first two staves are in common time (indicated by a 'C') and the third staff begins in common time (indicated by a 'C'). The key signature changes from one flat to one sharp between the first and second endings.

et \_\_\_\_\_

cœ - pit ri - ga - - - re pe - des \_\_\_\_\_ e - - - - - jus,

cœ - pit ri - ga - - - re pe - - - des e - - - - - jus,

cœ - pit ri - ga - - - re pe - - - des e - - - - - jus,

77

The musical score consists of four staves. The top three staves are in common time (indicated by '77) and the bottom staff is in 8/8 time (indicated by '8'). The vocal parts are: Soprano (C-clef), Alto (C-clef), Tenor (F-clef), and Bass (Bass-clef). The lyrics are written below each staff, aligned with the notes. The lyrics include: 'stans', 're - - - tro se - cus pe - des Do - - - -', 'et stans', 're - - - tro se - cus pe - des Do - - - -', 'et stans re - - - tro se - cus pe - des \_\_\_\_\_ Do - - - -', and 'et stans re - - - tro se - cus pe - des Do - - - -'. The music features various note values (eighth, sixteenth, thirty-second) and rests, with some notes connected by beams and others by vertical stems.

— stans \_\_\_\_\_ re - - - tro se - cus pe - des Do - - - -

et stans \_\_\_\_\_ re - - - tro se - cus pe - des Do - - - -

et stans re - - - tro se - cus pe - des \_\_\_\_\_ Do - - - -

et stans re - - - tro se - cus pe - des Do - - - -

86

A musical score for voice and piano. The score consists of four staves. The top three staves are in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The key signature is one flat. The time signature changes from common time to 8/8 at the beginning of the measure. The vocal line includes lyrics: "mi - ni," followed by a long dash, "la - - cri - mis" followed by a long dash, and "cœ -". The piano accompaniment provides harmonic support with sustained notes and chords.

mi - ni, \_\_\_\_\_ la - - cri - mis \_\_\_\_\_ cœ -

mi - ni, \_\_\_\_\_ la - - cri - mis \_\_\_\_\_ cœ - pit ri -

mi - ni, \_\_\_\_\_ la - - cri - mis \_\_\_\_\_ cœ - pit ri -

mi - ni, \_\_\_\_\_

96

A musical score for voice and piano. The top three staves are for the voice, each with a treble clef and a key signature of one flat. The fourth staff is for the piano, with a bass clef and a key signature of one flat. The vocal parts begin with a dotted half note followed by eighth notes. The piano part consists of eighth-note chords. The lyrics are written below the vocal staves.

pit ri - ga - - - re pe - des \_\_\_\_\_ e - - - - jus, et \_\_\_\_\_ ca - pil -

ga - re pe - - - des e - - - - jus, \_\_\_\_\_ et \_\_\_\_\_

ga - te pe - - - des e - - - - jus, \_\_\_\_\_

et \_\_\_\_\_ ca - pil -

106

- lis ca - pi - tis su - i, et \_\_\_\_\_ ca - pil - - - lis ca - pi -

- ca - pil - - - lis ca - pi - tis su - - - i, et \_\_\_\_\_ ca - pil -

8

et \_\_\_\_\_ ca - pil - - - lis ca - pi - tis su - - - i,

6

- lis ca - pi - tis su - - i, et \_\_\_\_\_ ca - pil - - - lis ca - pi -

115

A musical score for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and basso continuo. The score consists of four staves. The top three staves are in common time (indicated by 'C') and the bottom staff is in 8/8 time (indicated by '8'). The vocal parts sing homophony, while the basso continuo provides harmonic support. The vocal parts sing the lyrics 'tis su - i ter - - - ge - - - - bat.', 'lis ca - pi - tis su - - - - i ter - ge - - - bat.', 'et \_\_\_\_ ca - pil - - - lis ca - pi - tis su - i ter - ge - - bat.', and 'tis su - i ter - - - ge - - - - bat.' respectively. The basso continuo part is mostly sustained notes.

tis su - i ter - - - ge - - - - bat.

- lis ca - pi - tis su - - - - i ter - ge - - - bat.

et \_\_\_\_ ca - pil - - - lis ca - pi - tis su - i ter - ge - - bat.

tis su - i ter - - - ge - - - - bat.